



No ahsrsemehm.

Wahzu karaspēkam Kreewijsas Bars parahdijis leelu godu, dahwinadams Keisara Aleksander gwardes grenadeeru pirmajam vulkaam, kuraam Wina Majestete tagad ir par preekschneeku, us regimenter svehtkeem karoga lentes. Dahwanu us Berlini noweba Kreewu wirsneeks Neapoloitshizis un nobewa regimentei swinigā svehtku parade, pee kuras bij klaht ari Keisars Wilhelms. Wehlak pee meelastia lehnina pilī Keisars Wilhelms tureja schahdu runu: „Godats valkawneeka kungs, es Juhs luhsdu buht par manu juhtu tulku un manas pateizibas nonfeju, kure es Jums pretim Wina Majestetes pulsa un wisaas manas armijas wahrdā issaku B. M. Keisharam Nikolajam par Wina labwehlibas jauno leezibu. Wina Majestete nebuhtu warejusi nekahdu labaku dahlwanu pašneegt, jo kas gan saldatam mihiaks, kas dahrgaks par wina karogu? Pee ta wijsch svehrē, sem ta wijsch kalpo, ta deh̄l tas zibnahs un mirst. Pee pulsa ografā preekschneeka schehlastibas leezibahm, kuraas zehlušchahs lawreem puschkotōs laikōs un atgahdina eerotschu brahlibu starp Wina Majestetes un manu armiju, schihs karoga lentes zeenigi peetveenojahs. Pulks un wisa mana armija scho godinajumu sajuhi wisa wina nosihmē un patelzahs par to no pilnas sirds. Es Juhs luhsdu, Keisara Majestetei apleezinat, fa pulks neween ar lepnumu raugahs us schihs karoga lenteem, bet ari ar fewischku preeku atzereseeš tahs deenas, kuraam Majestetei us Majestaatsministeri nofahibahs

## No eeksfchsemehm.

Par ewang.-lit. general-konsistorijas presidentu ezelts ministru komitejas darbiwechā valihgs slepē-padomneeks v. Scholzis, par general-konsistorijas laizigeem lozēkēem us nahloscheem trim gadeem ezelti: senators slepēpadomneeks Gerde un senata 4. departamenta pagaidu wirsekretars Behls.

Jauni dselszeti. Dauds pahrspreestais jaunajums, us kureen i buhwet jauno Swenzianu. Po neweschās Banskaš dselszēku, us Rigu, waj us Jelgawu, nu beidsot isschikits Jelgawai par labu. Buhwe usdota pirmajai schaurfleeschu dselszēku buhwes beebrībai, kura darbus ussahlschot jan schopawasār. Domajams gan, ka ilusajā Jelgawā jaunais dselszēsch atwebihs rošigaku dsihwi. — Tukuma-Wentz

Ne wifai patihkams grafsa Murawjewa brauzeens us Wahziju turpretim bijis Franzuscheem, ihposchi teem, kas wehl slepē zerē, ka Kreewijas braudsiba Franzijai palīdzehs dabut at-pakāk saudetos semes gabalus. Ļāpat daschi karsti patrioti nemeerā ar to, ka Turzijā Franzijas balsē naw isschēkreja. Dascheem Kreewu laikraksteem waijadsejis Franzuscheem atgahdinat, ka wineem, ja jau wini til wifai us darveem dzenahs, brihsa-deretu sahkt Egip̄tes leetās nadsigakt rihtotees, kur tatschu Franzuscheem dauds wairak darischanas nekā Turzijā.

pils dselszela leetā gan wehl naw galigs spreediumis notizis, tatschu domajams, ka brihsumā Kurseme ūgaidīhs ari šo fengaibito dselszeli. —

Atweeglinajums pasta leetās. No šči gada sah-fuma pasta un telegrafa stanzijas veenem naudas suhtisjumus ari zītabā tāhrtā kā lihdschim. Protī naw wairs taisni wajadīgs naudu suhīt, bet weenā stanzijā naudu eemaksā, otrā veenahk tikai posino-jums, ka tāhda un tāhda summa naudas us tāhdu un tāhdu abresi eemaksata, un šči stanzija un pate apšīhmeto summu ismaksā. Labums no tam daschads. Veenkahrt suhtishana isnahk dauds lehtaka, otrkahrt

Ari Austrījā-Ungarijā daschā weetā leekahs it  
ka sapihkuschi par to, ka grahfs Murawjew's  
us Wihni naw brauzis. Schi leeta pahrunata  
pat tautas weetneku namā un issazitas baschis,  
kad tik Kreewija, Franzija un Wahzija nesahk Tur-  
zijā rihkoteč us sawu roku ween. Daschi prah-  
tigaki wiheri tad norahdijuschi us grabfa Goluchowska  
zelojumu us Berlini un avgalwojuschi, ka Austrījai  
par Wahzijas drauga ustizibū naw ko bihtees.

Ka leelwalstju ruhpes Turzijas dehk top arweenu leelakas, tas ari it weegli favrotamš, tadehk fa jo beenas wairak rahdahs, fa wisa wehstneeku spreeschana un qudrofshana nesphehs atraast deesgan speh- schanas pat us laukeem ir deesgan nobibinatas, ari pasts nepaliktu tai finā pakā, bet jauno atweegli- našumu daritku publikai latrā stanzijā pē-ejamu.

atgahdinajums mahzitajeem, lai wiñi mahju mahzibū fin-graki pahtroudstū. Kas ilqā amata darbibā veedsihwojis, zīk dauds gruhtibū senak laikrstī taisni schini siñā mahzitajeem sagatawoja, kas ar pateizibū fanems to pabalstu, ko wiñsch tagad dabu no iahs vafchus pufes. Waijadfigs jaunajā pa-audse ee-audsinat weseligu spehku, kas naw tik dauds eeksf tam meklejams, zīk wiñi sin — kaut gan ari pilni-gafas finoschanas arwenu waijadfigas — bet eeksf tam,

lä wina Deewam tiz un pehz tam dñshwo.  
Efam farwu gabjeenu gaur fdi gada raksineezibas lauku  
pabeiguschi. Efam fastapuschti dsejneeka darbus prosa un  
rituma, lä ari tulkojumus if zitu tantu raksineezibas.  
Tiklab weends, lä otröd atronam finamu labpatikhanu  
pee faishnateem, farauftiteem stahstijumeem. Teem jau  
teesham ari ir fawa wehrtiba, bet leelaka wehrtiba tomehr  
No Igaunijas. „Postimees“ sino, ka kahda  
seninneeze, wahrdä Gewa Piwken, sawä testamentā  
pehz sawa agrak miruscha wihra gribas nowehlejuši  
2145 rubkus naudä un wehrtspapihrods Turgeles  
basnizai, lai waretu eegahdat jaunas ehrgeles. Neta  
dahwana!

## **Widseme.**

faibstnatajeem stahsticumem eeturetu mehru. Efam fosta-puschi darbus, kur atstahstajis tehlo dabutos eespaidus, waj atkal mahzitais wihrs fmek is fawu finashanu awota. Pee atkohrtotaja, reproduzejuschi darba bes schaubischanahs wairak strahdats neka pee patstahwigā, produktivā. Mehs efam aplubkojuschi grahmatas un broschuras, kalendarus, kas nohī ik gada, laikrastus, kas ik mehnescha, waj ik nedekas, waj ik deenas fawus lasitajus wed salotā ar tuvumā un lablumā ritoscho garigo dīshwi. Wifds windē flehpjabs leels raskneeku garigs darbs. Kaut tec tilai nekod ne-aismirstu, ka lasitaji ir ya labai dokai muhsu jaundā paaudse un ka ari leelokā data pee-auguscho lasitaju ir wehl aarigi audzinami un isgaltojami. kadeks wineem

**Sirms Latveesku draugs.** Šis sahdu reti pē-  
dīšīhwojamu goda deenu norādī "Balt. Wehst."  
sāvā 20. num. Proti Ludwigs Heerwagens  
(„wežs Gaujenes mahzitajs”, „lāhdī Gaujmalneeks")  
peedīshwojis 26. Janvari sāvu 80. dīsimhchanas deenu.  
"Winsch dīsimis 1817. gadā 26. Janvari Zehsis, bij  
wišpirms mahzitajs Alojā, tad no 1849. gada Gau-  
jene. 1876. gadā winsch atkāpahs no mahzitaja  
amata un apmetahs us dīshwi Rīgā. Doti noscheh-  
lojami, ka šim nopeetnajam un kreatnajam darbi-  
neekam ozu gaisīgums iudis, kas wina muhsča wa-  
karu vadara skumji tumšču un parastoš, eemihlotos

jameem. Tomehr ari tāhdā stahwolli godajamais zensoniš wehl weenmehr ir nodarbojees ar Latweeschu ralstneezibū. Heerwagens pafihstams kā kreetns folas grahamatu faraksttajš. Wina „S̄kolas mai se“ diwās dałās bij sawā laikā fatura un walodas sinā laba lašma grahamata skolās, no kuras pirmā daļa peedfishwoja 10 un otra, dands wehlak isdota daļa — 3 isdewumus. Wina isdotā „Sinaī un Golgata“, ihsī bībheles stahsti masakahm skolahm un mahjas behrneem — isnahza 6 isdewumos, kamehr wina dseesmu un luhgschanu grahamatina „Osthwamais“ bij 8 reises no jauna eespeeschama. Bes tam winsch wehl isdewa „M. Luterā latēzni ar ißskabrojumeem, dseesmu un bībheles panteem un 2 peelikumeem“, faraksttis dažhus spredikus Berkholza sprediķi grahamatā un grahamatinu par Luteru. Walraf wehl eewehrojamis un angligaks ir Heerwagens bijis dašhadu stahstu grahamatinu sinā, jo to ir vēhz skaita kādu 20. Kaut gan schē stahstini wiſi ir tulkojumi, tad tomehr fatura un walodas sinā tee peeskaitami vee labakajeem un derigakajeem raschojumeem muhsu walodā. Heerwagens arween iswehlejees kodoligus, stingri tikumiguš stahstus, ar kureem winsch zenschahs laudis labot, no dascheem netikumeem atgreest, tos padarit par freetneem, godībigeem zilwekeem. Waloda winam wišaur koldiga, ihseem, swarigeem teikumeem, lauschu mutei noklausta un tapehz skaidri latviska un tautiska, bes zitu walodu eespaldeemi un eesaukumeem... Wifos wina ralstos nomanama dīķa nopeetniba un wehleschanahs, kaut Latweeschu tanta buhtu tiku-miga, sahtiga, darbiga, uszīhtiga, ar mahzibū ap-skaidrota, taupiga, krāhjiga un heidsot turiga.... Heerwagens ir bijis wihrs ar tāhlu skatu un plāschu redses aploku, bet preeksch Latweeschu tanta pateess labwehlis un labbaris. Var to winsch is-pelnijees Latweeschu tantas pateizibū. Tanta paturehs wina nopeinuš mihiķi, dīšhwā veeminā.“ — Sirmsais mahzitajs un ralstneeks sawā laikā bijis arī uszīhtigs „Latweeschu Awischu“ lihdsstrahdneeks un laidis tanis kļajā dands kodoligu ralstu gan par garigahm, gan par laizigahm leetahm. Deews lai-pusčko ar meeru un ūhehtibu wina muhscha wakaru!

No Kokneses - Krāpes draudses. Neti kāhdā draudē buhs gadījees tāhds dwehseku gans, kā muhsu zeen. Hillnera īgs, kresch ar ihstu tehwischku mihiestibū ruhpejahs par sawas draudses labklahjibū. Buhdams nenogurstoschi darbigs, tas sawā plāschajā draudē wehl ne weenam naw atsazijs, bet ar ap-brīhnojamu pašchaisleegschanos zenschahs latra wehleschanos pildit. Ar retu weiksmi tas prot jaunos laudis, pat wehl vēhz eeswehtischanas, vee ūewis ūaistit, teem, kās wehlahs, kātru mehnēti dodams par grahamatinai, ko ūaistit, un ūwaigus dīenā tos ūavulzīnabams vee ūewis mahzita jaunschā, kur vee ūposčas eglites dseesmāhm ūišklotis wakars nemainot aizrit. Ari weenigi zaun wina ruhpeschanos muhsu draudsei jau otru gadu palihdfigu roku ūeedī mahzita ūlimneku ūopeja. Bīk dands ūahju asaru zaun to ūeetejeem wahrgulischeem neteek ūahwets! Vai Deews valihbī muhsu mihiķam mahzita jam ari ūchinī gadā sawu augsto amatu tapat pildit!

No Jaun-Gulbenes. Dikpat Jaun-Gulbeneeschōs, ka aplahrtne leelā mehrā isplatijschahs daschadas slimibas, kā influenza, masalaš, kalla slimiba, scharlaks un z. — Muhsu meschōs aisehruſi kahda slimiba ſkuju ſokus, kamdehē tee leelā dāudsumā fahk nokaſt. Tā fa pehdejōs gaddōs meschs teek stipri pahrdots ari ſoku tirgotajeem, tod ſkuju ſoku no kalschanai gan buhs par zehloni tahrpi, krei at tibſtijschées ſoku atleekās. Tanis ne-atrasdamit deesgan baribas, wini pahrwelkahs us angoscheem ſokeem un tos poſta. A.

No Wez-Gulbenes. Pee mums scho seemu radees dauds un daschabu slimibu. Daschabs pagasta skolastik dands behrnu faslima ar masalahm, fa bija folas jaslehd. Bes tam ari weetahm ir disteritis, scharlaks un zitas slimibas; pat nereti gadahs, fa dascham ja-isbauda abas slimibas reisä, fa disteritis un scharlaks. Topehz ari mirschanas gadijumi stipri wairojahs un gandrihs satru deenu pa weenam un waialakeem pawada us pehdejo dusas weetu. — Tomehr tadehk naw jadomä, fa mums buhtu leels ahrstu truhkumis, nebuht ne. Nur agrak strahdaja weens pats mahzits ahrsts, tur wiaw tagad ir tschetri, un latris ar uszichtibu vuahlahs sawu peenahlsumu

ispilbit. Bet ta ka schee wiſi ir priwat ahrſti, tad masakturigeem gan wini gruhti pee-ejami, iſnemot Jaun-Gulbenes pagastu, kuresch weens pats ſew tura un algo ſewiſchku ahrſtu. Waj to newaijadſetu ari Wez-Gulbenes pagastam ceweħrot, kuresch nau neka dauds masals un valihdſet ſaweeem pagasta lozelkeem ſlimibas gadijumōs. Nu ja, bet gudri-neeki jau biħtaħs no leelas galwas naudas, nemaf ne-eeweħrobami, ka weena pati ahrſta mahjās we-sħana jau leelu leelo galwas naudu dubulti atswex.

---

Quintana

No Leepajās. Schejeenes Latweeschu publikai isrihkojumu finā gaidami drihsūmā trihs leelaki bau-dijumi. Swebtdeen 26. Janwari Latweeschu Lab-daribas Beedribā buhs teatra farihkojums, kur israhdihs Seltina originallugu „Saiteš“. 1. Februari schejeenes ezeenītā dseedataja M. Wiegnera kundse dos pilsehtas rahtuscha sahlē konzertu, kura programma, lā dsirdams, buhschot loti daschada un wišpufiga. 2. Februari Leepajās Latweeschu Gramatu Iždeweju Beedribā isrihlos Lab-daribas Beedribas telpās teatra israhdi. Israhdita

taps schoreissi Ostrowfska drama „Negaiß“. Ostrowfskis ir wißpasifstamakais un wißwairak eezeenitais starp Kreewu dramatisklajeem ralstneeleem. Kreewu tantas dñshwi un sabeiidribas buhjchanas un nebuhschanas winsch tehlo spilgtas krahfås un aså walodå. Wina dramu waroni ir ihsti, pateest zilweki, kuri runå un darbojahs latrs sawå weetå un sawas dñshwes apstahkleem peeme hrotods ussksatds. Bahrspihletus, nedabiskus ralsturus tur welti mëlesim — tee wißi tehloti pehz dabas. Wina somedija „Genesiga weeta“, kura vahra reisos Lee-pajå israhdita, atrada pee publikas leelisku patifschau un peekrischann. Taphez zerams, ka ari 2. Febr. israhdot wina eewehrojamo dramu „Negaiß“, publika nekawefees eerastees us kreetno bandijumu jo prahwå slaitå. — Leepajås Latweeschu Grahmatu Isdeweju Beedribai tagad ap 170 beedru, kuresch skaitis ja-atsihst par wißai masu, eewehrojot teizamos mehrkus, kureem schi beedriba falpo.

— Leepajå, kur pagahjuschå wasarå un rudenî jo beeschi plosijahs gan leelaki, gan masaki ugungsrehki, tagad wairak nckå wesels megnesis bija pagahjis bes neweena ugungsrehka gadisuma. Ðe nu vahdejå nedelâ sahka atkal degt un dega gandrihs isdeenias. Gan leeli ugungsrehki or eewehrojameem saudejumeem tee naw — nobeg waj nu kahda blakus ehka, kahds ehrbegis, waj atkal kahdå pagrabå iszelahs ugums. Tomehr ugungsrehseju komandas top beeschi alarmetas un ta tad bei darba naw. — Lee-pajå namu zelschanas siâ wiß eet ahtri un leeliski — tihri pehz Amerikanu paraduma. Pagahjuschå wasarå sche nobedja douds leelu namu. Mudeni sahka notihrit un nokopt ugungsrehka gruwschus un krahfmatas un tagad, neluhkojotees us wißi bahrgo seemu un stipro salu, tanî weetå pazehlees jau kahds stals un leelisks namas, kurea patlaban leek atwehratas pahrdotawas un eerikhotos magasinas. Biti nami tiks zelti nahkoschå wasarå, jo dascheem winn ihpaschneeleem ir wehl nepabeigta prahwas preeskå; pilsehta grib Grandu eelu, kurea ir kotti dñshwa satikfme, par daschahm vahdahm padarit platalu un tam noluhkam atsinusi par waijadfigu no namu ihpaschneeleem, kuru nami gae mineto eelu nodegußhi, tagad eeguht daschas pehdas platu peelaibumu pee eelas, Tomehr namu ihpaschneeki ar tahdu preeskålikumu naw meerå. Ta tad strihdigå leeta nehmusi likumigu wirseenu. Nedsehs, ko teesa isspreediths, bet jadomå gan, ka pilsehtas walde prozeß wiimehs, jo Grandu eelas paplaschinachana ir teesham ne-peezeschami waijadfiga: speeschanahs, fewischki wafarôs, tur tik leeliska, ka brauzejeem gandrihs naw eespehjams tilt zouri, Tomehr kahjeneeleem atkal ja-bihstahs un zeeschi ja-usmanahs, lai netiktu fabrausti. Waretu buht, ka mineteem namu ihpaschneeleem no teesas pušes top peespreesta leelaka atlithdsiba, nefä pilsehta peedahwajusi, bet pilsehtas waldes preeskålikums deht eelas paplaschinachanas gan neweena teesu, nei waldbas eestahdë netaps noraidits un ka par nederigu atmests. Ta tad domajams, ka nahkamå wasarå Leepajå neween pazelfees wairak jaunu, staltu namu, bet ari weena no schejeenes lepnala-jahm eelahm dabuhs wairak ehtibas un plaschibas.

No Bauskas apkahrtneš. Bauskas apgabalni agrali dehweja par turigu un isglihtotu puši. Saim-neeki dīshwoja brammanigi un školoja fawus dehlus Bauskas „freizsfolā“, un daschs labs no dehleem aif-kuhlahs ari tāhāku us gimnasiju un uniwersiteti. Newar leegt, ari tagad tee suhta fawu jauno pa-audsi Bauskas školāš, bet ar to ari peeteek. Gruhti laiki, gruhti laiki! tā dsird pēc mums sauzam un nopusišchamees. Kāš gan nekaiteja agrak, kad wiſs bij zenā! Tad zilwels wareja i podiſhwot, wareja fungam, i kromim tāhs paschās maksaschanas nodot, i gahjejeem algu, wareja i behrnus labak paskalot. Šeo nu?! Tagad vat gahjejam, deenesta zilwelam, dauds labaki. Tas tagad strahdā daudz masak, pelna wairak. Maschinahm ween tuk un wehti! Ja naw maschinu mahjā, — tad pat streetna gahjeja nedabusi. Tā daschs labs sainneeks. Bet kā tad ar gahje-jeem, kalpineem, loka bseniſcheem, waj tad teemi slah-jahs labaki. Laikam gan ne. Jo kur jau sain-neekam naw, kur tad lai gahjejs nem, — tikai nu ta maiſite. Pawasarā tee fatek ūimteem, tuhlfoscheem tāhdā pilſehtā, kā Rīgā. Iſſtahwahs, iſgaidahs zauru angu deenu, — nedekahm, pat mehnescheem Dau-gawas malā, pēc fabriku wahrteem, awiſchu ekspedi-



